

## III

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει της συνθήκης ΕΕ)

## ΠΡΑΞΕΙΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ V ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΕ

## ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ 2007/677/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 15ης Οκτωβρίου 2007

για τη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Δημοκρατία του Τσαντ και στην Κεντροαφρικανική Δημοκρατία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 14, το άρθρο 25 παράγραφος 3 και το άρθρο 28 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, στην απόφασή του 1706 (2006) σχετικά με την κατάσταση στην περιοχή Νταρφούρ του Σουδάν, επανέλαβε την ανησυχία του όσον αφορά το ενδεχόμενο η συνεχιζόμενη βία στο Νταρφούρ να επηρεάσει περαιτέρω αρνητικά το υπόλοιπο τμήμα του Σουδάν και την ευρύτερη περιοχή, ιδίως το Τσαντ και την Κεντροαφρικανική Δημοκρατία, και υπογράμμισε ότι πρέπει να αντιμετωπιστούν οι πτυχές περιφερειακής ασφάλειας προκειμένου να επιτευχθεί διαρκής και μόνιμη ειρήνη στο Νταρφούρ. Με την απόφασή του 1769 (2007), με την οποία επέτρεψε τη θέσπιση υβριδικής επιχείρησης Αφρικανικής Ένωσης/Ηνωμένων Εθνών (ΑΕ/ΗΕ) στο Νταρφούρ (UNAMID), το Συμβούλιο Ασφαλείας εκδήλωσε την προθυμία του να υποστηρίξει προτάσεις του Γενικού Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με πιθανή πολυδύναμη παρουσία των Ηνωμένων Εθνών στο ανατολικό Τσαντ και στη βορειοανατολική Κεντροαφρικανική Δημοκρατία με στόχο τη βελτίωση της ασφάλειας των αμάχων στις περιοχές αυτές.

(2) Το Συμβούλιο, στα συμπεράσματά του της 23ης Ιουλίου 2007, επανέλαβε τη δέσμευσή του για συνέχιση της υποστήριξης των προσπαθειών της ΑΕ και των ΗΕ προς επίλυση της σύγκρουσης στην περιοχή Νταρφούρ του Σουδάν τόσο όσον αφορά την πολιτική διαδικασία που αποβλέπει στην επίτευξη συνολικού και βιώσιμου διακανονισμού μεταξύ των εμπλεκόμενων μερών όσο και τις ειρηνευτικές προσπάθειες των ΑΕ/ΗΕ μέσω της ανάπτυξης υβριδικής επιχείρησης των ΑΕ/ΗΕ στο Νταρφούρ. Υπογράμμισε δε ότι υποστηρίζει τις διεξαγόμενες προσπάθειες για τη διευκόλυνση των δραστηριοτήτων ανθρωπιστικού χαρακτήρα στο Νταρφούρ και την προθυμία του να εξετάσει το ενδεχόμενο να προβλεφθούν περαιτέρω μέτρα, ιδίως στα πλαίσια των Ηνωμένων Εθνών, προς εξασφάλιση των παραδόσεων ανθρωπιστικής βοήθειας και της προστασίας του άμαχου πληθυσμού.

(3) Το Συμβούλιο επεσήμανε επιπλέον την περιφερειακή διάσταση της κρίσης του Νταρφούρ καθώς και την επείγουσα ανάγκη να αντιμετωπιστεί ο αποσταθεροποιητικός αντίκτυπος της κρίσης όσον αφορά την ανθρωπιστική κατάσταση και την κατάσταση ασφάλειας των γειτονικών χωρών και επανέλαβε την υποστήριξή του για την ανάπτυξη πολυδύναμης παρουσίας των ΗΕ στο ανατολικό Τσαντ και στη βορειοανατολική Κεντροαφρικανική Δημοκρατία. Επανέλαβε ακόμη την προθυμία του να εξετάσει το ενδεχόμενο ενωσιακής στρατιωτικής επιχείρησης γεφύρωσης προς στήριξη αυτής της πολυδύναμης παρουσίας των ΗΕ με στόχο τη βελτίωση της ασφάλειας στις εν λόγω περιοχές.

(4) Στην έκθεσή του με ημερομηνία 10 Αυγούστου 2007, ο Γενικός Γραμματέας των Ηνωμένων Εθνών πρότεινε την ανάπτυξη πολυδύναμης παρουσίας, μεταξύ άλλων ενδεχόμενης στρατιωτικής συνιστώσας της ΕΕ, στο ανατολικό Τσαντ και στη βορειοανατολική Κεντροαφρικανική Δημοκρατία, μερικοί από τους στόχους της οποίας θα είναι η βελτίωση της ασφάλειας των προσφύγων και των εκτοπισθέντων στο εσωτερικό ατόμων, η διευκόλυνση της παροχής ανθρωπιστικής βοήθειας και η δημιουργία ευνοϊκών όρων για τις προσπάθειες ανασυγκρότησης και ανάπτυξης στις εν λόγω περιοχές.

(5) Στις 27 Αυγούστου 2007, ο πρόεδρος του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών προέβη σε δήλωση εξ ονόματος του Συμβουλίου Ασφαλείας, με την οποία επικροτούσε τις προτάσεις του Γενικού Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών για μια πολυδύναμη παρουσία στη Δημοκρατία του Τσαντ και στην Κεντροαφρικανική Δημοκρατία με ενδεχόμενη στρατιωτική ανάπτυξη της ΕΕ.

(6) Στις 12 Σεπτεμβρίου 2007, το Συμβούλιο ενέκρινε τη γενική ιδέα για ενδεχόμενη στρατιωτική επιχείρηση της ΕΕ στη Δημοκρατία του Τσαντ και την Κεντροαφρικανική Δημοκρατία.

(7) Ο Γενικός Γραμματέας/Υπατος Εκπρόσωπος (ΓΓ/ΥΕ) ενημέρωσε το Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών για την απόφαση που έλαβε το Συμβούλιο με επιστολή της 17ης Σεπτεμβρίου 2007.

- (8) Οι αρχές του Τσαντ και της Κεντροαφρικανικής Δημοκρατίας εξέφρασαν την ικανοποίησή τους ως προς ενδεχόμενη στρατιωτική παρουσία της ΕΕ στις χώρες τους.
- (9) Με την απόφαση 1778 (2007) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, της 25ης Σεπτεμβρίου 2007, εγκρίθηκε η εγκατάσταση αποστολής των Ηνωμένων Εθνών στην Κεντροαφρικανική Δημοκρατία και στο Τσαντ (MINURCAT) και επιτράπηκε στην ΕΕ να αναπτύξει δυνάμεις στις χώρες αυτές για περίοδο 12 μηνών από τη δήλωση αρχικής επιχειρησιακής δυνατότητας. Επιπλέον, η απόφαση αυτή προβλέπει αξιολόγηση των αναγκών εκ μέρους της ΕΕ και των ΗΕ εντός εξαμήνου από την ημερομηνία αυτή ενόψει επακόλουθων διακανονισμών, μεταξύ άλλων για ενδεχόμενη επιχείρηση των Ηνωμένων Εθνών.
- (10) Σύμφωνα με την κοινή δράση 2007/108/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, οι στόχοι πολιτικής που περιέχονται στην εντολή του Ειδικού Έντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕΕΕ) για το Σουδάν λαμβάνουν δεόντως υπόψη τις περιφερειακές επιπτώσεις της σύγκρουσης στο Νταρφούρ για τη Δημοκρατία του Τσαντ και την Κεντροαφρικανική Δημοκρατία. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να δοθεί εντολή στον ΕΕΕΕ για το Σουδάν να παράσχει πολιτική καθοδήγηση στο διοικητή των δυνάμεων της ΕΕ, μεταξύ άλλων, προκειμένου να εξασφαλισθεί συνολική συνοχή με τις δράσεις της ΕΕ για το Σουδάν/Νταρφούρ.
- (11) Η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ) θα πρέπει να ασκεί τον πολιτικό έλεγχο της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ στη Δημοκρατία του Τσαντ και στην Κεντροαφρικανική Δημοκρατία, να της παρέχει στρατηγική διεύθυνση και να λαμβάνει τις σχετικές αποφάσεις σύμφωνα με το άρθρο 25 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΕ.
- (12) Σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΕ, οι λειτουργικές δαπάνες που προκύπτουν από την παρούσα κοινή δράση και έχουν στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στον τομέα της άμυνας, θα πρέπει να βαρύνουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με την απόφαση 2007/384/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 14ης Μαΐου 2007, για τη δημιουργία μηχανισμού διαχείρισης της χρηματοδότησης των κοινών εξόδων των επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στον τομέα της άμυνας<sup>(2)</sup> (στο εξής «ΑΘΗΝΑ»).
- (13) Το άρθρο 14 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΕ ορίζει ότι οι κοινές δράσεις προσδιορίζουν τα μέσα που πρέπει να τεθούν στη διάθεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για τις κοινές δαπάνες της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ για 12 μήνες συνιστά την καλύτερη εκτίμηση με τα σημερινά δεδομένα και ισχύει υπό την επιφύλαξη των τελικών στοιχείων που θα συμπεριληφθούν σε προϋπολογισμό ο οποίος θα εγκριθεί σύμφωνα με τους κανόνες που καθορίζονται στα πλαίσια του μηχανισμού ΑΘΗΝΑ.
- (14) Σύμφωνα με το άρθρο 6 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη ΕΕ και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στην εκπόνηση και στην εφαρμογή αποφάσεων και δράσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν συνέπειες στον τομέα της άμυνας. Η Δανία δεν συμμετέχει στην εφαρμογή της παρούσας κοινής δράσης και, κατά συνέπεια, δεν συμμετέχει στη χρηματοδότηση της επιχείρησης.

ΘΕΣΠΙΖΕΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

##### Αποστολή

1. Η Ευρωπαϊκή Ένωση διεξάγει στρατιωτική επιχείρηση γεφύρωσης στη Δημοκρατία του Τσαντ και στην Κεντροαφρικανική Δημοκρατία, επονομαζόμενη EUFOR Tchad/RCA, σύμφωνα με την εντολή που περιέχεται στην απόφαση 1778 (2007) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.

2. Οι δυνάμεις που αναπτύσσονται για το σκοπό αυτό επιχειρούν σύμφωνα με τους πολιτικούς και στρατηγικούς στόχους τους οποίους ενέκρινε το Συμβούλιο στις 12 Σεπτεμβρίου 2007.

#### Άρθρο 2

##### Διορισμός του Διοικητή Επιχειρήσεων της ΕΕ

Ο υποστράτηγος Patrick NASH διορίζεται Διοικητής Επιχειρήσεων της ΕΕ.

#### Άρθρο 3

##### Ορισμός του Επιχειρησιακού Στρατηγείου της ΕΕ

Το Επιχειρησιακό Στρατηγείο της ΕΕ εδρεύει στο Mont Valérien.

#### Άρθρο 4

##### Διορισμός του Διοικητή Δυνάμεων της ΕΕ

Ο ταξίαρχος Jean-Philippe GANASCIA διορίζεται Διοικητής Δυνάμεων της ΕΕ.

#### Άρθρο 5

##### Σχεδιασμός και έναρξη της επιχείρησης

Το Συμβούλιο αποφασίζει την έναρξη της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ μετά την έγκριση του σχεδίου επιχειρήσεων και των κανόνων εμπλοκής.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 46 της 16.2.2007, σ. 63.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 152 της 13.6.2007, σ. 14.

## Άρθρο 6

**Πολιτικός έλεγχος και στρατηγική διεύθυνση**

1. Η ΕΠΑ ασκεί τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διεύθυνση της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ, υπό την ευθύνη του Συμβουλίου. Το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να λαμβάνει τις σχετικές αποφάσεις σύμφωνα με το άρθρο 25 της συνθήκης ΕΕ. Η εξουσιοδότηση αυτή περιλαμβάνει την εξουσία για τροποποίηση των εγγράφων σχεδιασμού, συμπεριλαμβανομένων του σχεδίου επιχειρήσεων, της δομής διοίκησης και των κανόνων εμπλοκής. Η εξουσιοδότηση αυτή περιλαμβάνει επίσης την εξουσία για λήψη περαιτέρω αποφάσεων σχετικών με το διορισμό του Διοικητή Επιχειρήσεων της ΕΕ ή/και του Διοικητή Δυνάμεων της ΕΕ. Το Συμβούλιο, επικουρούμενο από τον ΓΓ/ΥΕ, διατηρεί την αρμοδιότητά του να λαμβάνει απόφαση για τους στόχους και τον τερματισμό της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ.

2. Η ΕΠΑ υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο κατά τακτά διαστήματα.

3. Η ΕΠΑ λαμβάνει, κατά τακτά διαστήματα, εκθέσεις από τον Πρόεδρο της Στρατιωτικής Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Ένωσης (CEUMC) σχετικά με τη διεξαγωγή της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ. Η ΕΠΑ μπορεί να καλεί το Διοικητή Επιχειρήσεων της ΕΕ ή/και το Διοικητή Δυνάμεων της ΕΕ στις συνεδριάσεις της, οσάκις απαιτείται.

## Άρθρο 7

**Στρατιωτική διεύθυνση**

1. Η Στρατιωτική Επιτροπή της ΕΕ (EUMC) παρακολουθεί την ομαλή εκτέλεση της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ που διεξάγεται υπό την ευθύνη του Διοικητή Επιχειρήσεων της ΕΕ.

2. Η EUMC λαμβάνει εκθέσεις από το Διοικητή Επιχειρήσεων της ΕΕ σε τακτά διαστήματα. Μπορεί να καλεί το Διοικητή Επιχειρήσεων της ΕΕ ή/και το Διοικητή Δυνάμεων της ΕΕ στις συνεδριάσεις της, οσάκις απαιτείται.

3. Ο πρόεδρος της Στρατιωτικής Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Ένωσης ενεργεί ως βασικό σημείο επαφής με το Διοικητή Επιχειρήσεων της ΕΕ.

## Άρθρο 8

**Συνοχή της δράσης της ΕΕ**

1. Η προεδρία, ο ΓΓ/ΥΕ, ο ΕΕΕΕ, ο Διοικητής Επιχειρήσεων της ΕΕ και ο Διοικητής Δυνάμεων της ΕΕ αντιστοίχως, διασφαλίζουν στενό συντονισμό των αντιστοιχών δράσεων τους προς εκτέλεση της παρούσας κοινής δράσης.

2. Με την επιφύλαξη της δομής διοίκησης, ο Διοικητής Δυνάμεων της ΕΕ διαβουλεύεται με τον ΕΕΕΕ και λαμβάνει υπόψη την πολιτική καθοδήγησή του ιδίως για θέματα που έχουν περιφερειακές πολιτικές διαστάσεις, εκτός των περιπτώσεων κατά τις οποίες πρέπει να ληφθούν αποφάσεις επειγόντως ή όταν προέχει η επιχειρησιακή ασφάλεια.

## Άρθρο 9

**Σχέσεις με τα Ηνωμένα Έθνη, τη Δημοκρατία του Τσαντ, την Κεντροαφρικανική Δημοκρατία και άλλους παράγοντες**

1. Ο ΓΓ/ΥΕ, επικουρούμενος από τον ΕΕΕΕ, ενεργεί, σε στενό συντονισμό με την προεδρία, ως βασικό σημείο επαφής με τα Ηνωμένα Έθνη, τις αρχές του Τσαντ, τις αρχές της Κεντροαφρικανικής Δημοκρατίας και των γειτονικών χωρών καθώς και με άλλους σχετικούς παράγοντες.

2. Ο Διοικητής Επιχειρήσεων της ΕΕ, σε στενό συντονισμό με το ΓΓ/ΥΕ, αναπτύσσει επαφές με το τμήμα Ειρηνευτικών Επιχειρήσεων των Ηνωμένων Εθνών (DPKO) επί θεμάτων της αποστολής του.

3. Ο Διοικητής Δυνάμεων της ΕΕ διατηρεί στενές επαφές επί θεμάτων της αποστολής του με τη MINURCAT και με τις τοπικές αρχές, καθώς και με άλλους διεθνείς παράγοντες, αν χρειαστεί.

4. Με την επιφύλαξη του άρθρου 12 του μηχανισμού ΑΘΗΝΑ, ο ΓΓ/ΥΕ και οι Διοικητές της ΕΕ προβαίνουν στις απαιτούμενες ρυθμίσεις με τα Ηνωμένα Έθνη όσον αφορά τις λεπτομέρειες που διέπουν την αμοιβαία συνδρομή και συνεργασία.

## Άρθρο 10

**Συμμετοχή τρίτων χωρών**

1. Με την επιφύλαξη της αυτονομίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά τη λήψη αποφάσεων και του ενιαίου θεσμικού πλαισίου, και σύμφωνα με τις σχετικές κατευθυντήριες γραμμές του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, τρίτα κράτη μπορεί να κληθούν να συμμετάσχουν στην επιχείρηση.

2. Το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να καλεί τρίτα κράτη να παράσχουν συνεισφορές και να λαμβάνει, κατ' εισηγήση του Διοικητή Επιχειρήσεων της ΕΕ και της EUMC, τις σχετικές αποφάσεις για την αποδοχή των προτεινόμενων συνεισφορών.

3. Οι λεπτομέρειες των ρυθμίσεων για τη συμμετοχή τρίτων κρατών καθορίζονται με συμφωνίες συναπτόμενες με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 24 της συνθήκης ΕΕ. Ο ΓΓ/ΥΕ, επικουρώντας την προεδρία, δύναται να διαπραγματεύεται εξ' ονόματός της τις σχετικές συμφωνίες. Εφόσον η ΕΕ και ένα τρίτο κράτος έχουν συνάψει συμφωνία που διαμορφώνει πλαίσιο για τη συμμετοχή του εν λόγω τρίτου κράτους σε επιχειρήσεις της ΕΕ για τη διαχείριση κρίσεων, οι διατάξεις της συμφωνίας αυτής εφαρμόζονται και όσον αφορά την παρούσα επιχείρηση.

4. Τα τρίτα κράτη που παρέχουν σημαντική στρατιωτική συμβολή στη στρατιωτική επιχείρηση της ΕΕ έχουν τα ίδια δικαιώματα και υποχρεώσεις με τα κράτη μέλη της ΕΕ που συμμετέχουν στην επιχείρηση όσον αφορά την καθημερινή διαχείριση της επιχείρησης.

5. Το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να λάβει σχετικές αποφάσεις για τη σύσταση επιτροπής συνεισφερόντων, στην περίπτωση που τρίτα κράτη παράσχουν σημαντική στρατιωτική συμβολή.

#### Άρθρο 11

##### Κοινοτική δράση

1. Το Συμβούλιο και η Επιτροπή μεριμνούν, σύμφωνα με τις αντίστοιχες αρμοδιότητές τους, για τη συνοχή μεταξύ της υλοποίησης της παρούσας κοινής δράσης και των εξωτερικών δραστηριοτήτων της Κοινότητας, σύμφωνα με το άρθρο 3 της συνθήκης ΕΕ. Το Συμβούλιο και η Επιτροπή συνεργάζονται προς το σκοπό αυτό.

2. Οι ρυθμίσεις για το συντονισμό των δραστηριοτήτων της ΕΕ στη Δημοκρατία του Τσαντ και στην Κεντροαφρικανική Δημοκρατία θεσπίζονται επιτόπου και στις Βρυξέλλες, ανάλογα με την περίπτωση.

#### Άρθρο 12

##### Καθεστώς των δυνάμεων υπό την ηγεσία της ΕΕ

Το καθεστώς των υπό την ηγεσία της ΕΕ δυνάμεων και του προσωπικού τους, συμπεριλαμβανομένων των προνομίων, των ασυλιών και περαιτέρω απαιτούμενων εγγυήσεων για την ολοκλήρωση και την ομαλή λειτουργία της αποστολής τους, συμφωνούνται με τη διαδικασία του άρθρου 24 της συνθήκης ΕΕ. Ο ΓΓ/ΥΕ, επικουρώντας την προεδρία, δύναται να διαπραγματεύεται εξ ονόματός της τις σχετικές ρυθμίσεις.

#### Άρθρο 13

##### Χρηματοδοτικές ρυθμίσεις

1. Ο μηχανισμός ΑΘΗΝΑ διαχειρίζεται τις κοινές δαπάνες της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ.

2. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για τις κοινές δαπάνες της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ ορίζεται σε 99 200 000 ευρώ. Το ποσοστό του ποσού αναφοράς κατά το άρθρο 33 παράγραφος 3 της απόφασης ΑΘΗΝΑ είναι 50 %.

#### Άρθρο 14

##### Γνωστοποίηση πληροφοριών στον ΟΗΕ και τρίτους

1. Ο ΓΓ/ΥΕ εξουσιοδοτείται να γνωστοποιεί στον ΟΗΕ και τρίτους που συμμετέχουν στην παρούσα κοινή δράση, διαβαθμισμένες πληροφορίες και έγγραφα της ΕΕ που συντάσσονται για τους σκο-

πούς της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ μέχρι το επίπεδο ασφαλείας που τους αφορά και σύμφωνα με τους κανονισμούς ασφαλείας του Συμβουλίου.

2. Ο ΓΓ/ΥΕ εξουσιοδοτείται να γνωστοποιεί στον ΟΗΕ και τρίτους που συμμετέχουν στην παρούσα κοινή δράση, μη διαβαθμισμένα έγγραφα της ΕΕ που αφορούν τις συζητήσεις του Συμβουλίου σχετικά με την επιχείρηση, τα οποία καλύπτονται από την υποχρέωση επαγγελματικού απορρήτου σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>.

#### Άρθρο 15

##### Έναρξη και λήξη ισχύος

1. Η παρούσα κοινή δράση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της θέσπισής της.

2. Η στρατιωτική επιχείρηση της ΕΕ λήγει το αργότερο 12 μήνες αφού επιτευχθεί η Αρχική Επιχειρησιακή Δυνατότητα. Η δύναμη της ΕΕ θα αρχίσει την αποχώρηση στο τέλος της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ. Κατά την περίοδο αποχώρησης, η δύναμη της ΕΕ μπορεί να συνεχίσει να ασκεί τα καθήκοντα που της έχουν ανατεθεί σύμφωνα με την απόφαση 1778 (2007) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, εντός των ορίων των δυνατοτήτων που εναπομένουν· ειδικότερα, η δομή της διοίκησης για τη στρατιωτική επιχείρηση της ΕΕ εξακολουθεί να εφαρμόζεται.

3. Η παρούσα κοινή δράση καταργείται μετά την αποχώρηση όλων των δυνάμεων της ΕΕ, σύμφωνα με τον εγκεκριμένο σχεδιασμό για τον τερματισμό της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ, και με την επιφύλαξη των σχετικών διατάξεων της απόφασης ΑΘΗΝΑ.

#### Άρθρο 16

##### Δημοσίευση

Η παρούσα κοινή δράση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Λουξεμβούργο, 15 Οκτωβρίου 2007.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

L. AMADO

<sup>(1)</sup> Απόφαση 2004/338/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 22ας Μαρτίου 2004, για την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΕ L 106 της 15.4.2004, σ. 22). Απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 2006/34/ΕΚ, Ευρατόμ (ΕΕ L 22 της 26.1.2006, σ. 32).